**Szakfordító szakmai nap Gödöllőn (2014)**

**2014. január 23-án., csütörtökön,** 10.00-16.30 óra között, a gödöllői, Szent István Egyetem, Páter K. u. 1. épületének földszinti rektori termében várjuk a képzőket, fordítókat, irodákat. A fordit.hu közvetít. Nézze meg a részletes programot.

Jelentkezés: Fata.Ildiko@fh.szie.hu; Telefon: 06-28-522-093 (Nyelvi Központ)

**Program:**

|  |
| --- |
| **Délelőtti program:**  |
| 9.30 – 10.00 | Regisztráció, előadások feltöltése |
| 10.00 – 10.10  | Köszöntők, bevezető |
| 10.10 – 10.55 | Dr. Heltai Pál: Mi az, amit a gép nem tud fordítani?  |
| 10.55 – 11.05 | Hozzászólások, vita |
| 11.05 – 11.35 | Pusztai-Varga Ildikó: Kulturálisan kötött kifejezések vizsgálata korpusznyelvészeti módszerekkel |
| 11.35 – 11.45 | Hozzászólások, vita |
| 11.45 – 12.00 | Kávészünet |
| 12.00 – 13.10 | Kerekasztal-beszélgetés: A gépi fordítás gyakorlata és oktatásának lehetőségei a szakfordító-képzésben. Moderátor: Bán Miklós; résztvevők: fordítóirodák képviselői  |
| 13.10 – 14.00 | Ebéd  |

|  |
| --- |
| **Délutáni program: Innovatív módszerek a XXI. századi szaknyelvoktatásban** |
| 14.00 – 14.45  | Prievara Tibor – Nádori Gergely (tanarblog.hu): IKT-módszerek az idegennyelv-oktatásban |
| 14.45 – 14.55 | Hozzászólások, vita |
| 14.55 – 15.15  | Dr. Mészáros Aranka (SZIE GTK Társadalomtudományi és Tanárképző Intézet, Gödöllő): Személyiségpreferenciák a szaknyelvoktatásban  |
| 15.15 – 15.25 | Hozzászólások, vita  |
| 15.25 – 15.45 | Csősz Ildikó (OktaTárs Nyelvstúdió, Gödöllő): A nyelvi coaching hozzáadott értéke a szaknyelvoktatásban |
| 15.45 – 15.55 | Hozzászólások, vita |
| 15.55 – 16.30 | A szaknyelvoktatás helye a szakfordító-képzésben (konkrét módszerek és gyakorlati példák ötletbörze formájában) |
| 16.30 – 16.40 | A konferencia zárása |